



REPUBLIC OF CYPRUS

Предварительные условия для вылетающих на Кипр

Вступление

В целях борьбы и контроля над распространением эпидемии, эпидемиологические данные стран будут регулярно изучаться и пересматриваться, чтобы принимать решения о поэтапной отмене ограничительных мер на полеты в аэропорты Ларнаки и Пафоса, вплоть до полного и свободного открытия аэропортов Республики.

На основе эпидемиологических критериев и данных, страны будут разделены на Категорию А, Категорию В и Категорию С (в Категорию С включены все страны, которые не включены в категории А и В). Категоризация стран будет постоянно изменяться на основании описанных эпидемиологических критериев.

Основные индикативные показатели, которые определяют решения о категоризации стран, основаны на оценке рисков:

- i. Эффективное число распространения $R(t)$,
- ii. Количество выполненных тестов в день на 100 000 населения,
- iii. Совокупный эффект за 14 дней на 100 000 населения,
- iv. Общая и COVID-19 удельная смертность на 100000 населения (на еженедельной или ежемесячной основе),
- v. Расчетный инкубационный период заболевания,
- vi. Предполагаемые последствия болезни,
- vii. Примерное или точное количество проведенных тестов на 100000 населения на еженедельной основе,
- viii. Степень риска страна по оценке ВОЗ и ЕЦПКЗ.

Следует отметить, что категоризация для каждой страны будет проводиться после детального изучения и на основе различных критериев. Эти критерии носят ориентировочный характер и могут быть изменены или заменены.

Например, страны для Категории А можно рассматривать как страны, где инфекционный индекс $R(t)$ составляет <1 , либо такой же, как на Кипре. Следует отметить, что показатель $R(t)$ не может считаться надежным в странах, где не проводится отслеживание и/или тестирование среди бессимптомных носителей/ популяциях с умеренными симптомами. Если показатель $R(t)$ не доступен или сомнителен, то должна наблюдаться устойчивая тенденция к снижению и количества вновь зараженных, а также рассматриваться другие, более достоверные параметры, такие, как предполагаемая распространенность и частота заболевания, передача вируса, смертность и т. д.

Кроме того, в качестве ориентировочного критерия, оценка риска может основываться на отчетах ВОЗ и ЕЦПКЗ в случае, если информация о количестве проводимых тестов или типе эпиднадзора, проводимого

в каждой стране, не доступны. Например, если в стране со спорадическими случаями/ кластерами по данным ВОЗ не указан уровень $R(t)$, но проводится большое количество диагностических тестов, то она может рассматриваться как страна с низким риском.

Поэтому необходимо провести выборку стран на основе оценки риска передачи инфекции. Отмечается, что выборка будет динамичной и, как это было в начале эпидемии, будет меняться в зависимости от конкретных обстоятельств в каждой стране.

Второй этап постепенной отмены запретительных мер начнется 20.06.2020 года.



REPUBLIC OF CYPRUS

Второй этап постепенной отмены запретительных мер

Страны Категории А

Для стран Категории А во время второго этапа постепенной отмены запретительных мер, который начнется с 20.06.2020, для полетов в Республику Кипр потребуются следующие документы:

а. Пассажиры должны заполнить Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории А на специально созданной веб-платформе Республики Кипр (<https://www.cyprusflightpass.gov.cy>) для того, чтобы получить Пропуск на рейс «Cyprus Flight Pass».

Примечание 1: Пассажиры, которые путешествуют из стран Категории А, но останавливались/жили в стране категории В или С в течение последних 14 дней до их поездки в Республику Кипр, или будут пассажирами международного маршрута в Республику Кипр через промежуточные страны категории В или С, с ночевкой (-ами), согласно объявлению о категоризации стран Республики Кипр, считаются путешественниками из стран категории В или С. Все нижеприведенные требования для стран категории В или С должны быть выполнены соответственно.

Примечание 2: Пассажиры должны заранее заполнить все вышеуказанные документы из пункта (а) на специальной веб-платформе Республики Кипр (<https://www.cyprusflightpass.gov.cy>), **исключая случаи, когда веб-платформа Республики Кипр была временно недоступна из-за технических проблем или планового технического обслуживания, с официальным сообщением об этом на соответствующей электронной платформе.** В этом случае пассажиры должны вручную заполнить Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории А из Приложения I или Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории В или С из Приложения I, в случае если они останавливались/ жили в стране категории В или С в течение последних 14 дней до поездки в Республику Кипр, или будут пассажирами международного маршрута в Республику Кипр через промежуточные страны категории В или С, с ночевкой (-ами), согласно объявлению о категоризации стран Республики Кипр.

В случае, если пассажиры не имеют Пропуск на рейс "Cyprus Flight Pass" или, в случае, если электронная платформа Республики Кипр временно недоступна из-за технических неполадок или планового технического обслуживания, с официальным сообщением об этом на соответствующей веб-платформе, они не заполнили необходимые документы вручную, авиакомпания не разрешит пассажирам подняться на борт воздушного судна и отправиться в Республику Кипр.

Примечание 3: Каждый член семьи должен заполнить отдельное заявление. В случае несовершеннолетних лиц (пассажиров в возрасте до 18 лет), сопровождаемых или несопровождаемых, заявление должно быть заполнено от имени несовершеннолетних родителем/родителями, либо опекуном/опекунами, либо усыновителем/усыновителями, либо законным представителем/представителями.

Страны категории В

Для стран Категории В во время второго этапа постепенной отмены запретительных мер, который начнется 20.06.2020, для перелета в Республику Кипр потребуются следующие документы:

- a. Пассажиры должны сделать тест, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр и иметь сертификат, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, выданный сертифицированной лабораторией.
- b. Пассажиры должны заполнить Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории В на специально созданной веб-платформе Республики Кипр (<https://www.cyprusflightpass.gov.cy>) для того, чтобы получить Пропуск на рейс «Cyprus Flight Pass».

Примечание 1: Пассажиры, которые путешествуют из стран Категории В, но останавливались/жили в стране Категории С в течение последних 14 дней до их поездки в Республику Кипр, или будут пассажирами международного маршрута в Республику Кипр через промежуточные страны Категории С, с ночевкой (-ами), согласно объявлению о категоризации стран Республики Кипр, считаются путешественниками из стран Категории С. Все нижеуказанные требования для стран Категории С должны быть выполнены. Следовательно, они должны принадлежать как минимум к одной из категорий пассажиров, которым разрешено летать из стран Категории С, и заполнить необходимые документы и декларации для стран Категории С.

Примечание 2: Пассажиры должны заранее заполнить все вышеуказанные документы из пункта (a) и (b) на специальной веб-платформе Республики Кипр (<https://www.cyprusflightpass.gov.cy>), **исключая случаи, когда веб-платформа Республики Кипр была временно недоступна из-за технических проблем или планового технического обслуживания, с официальным сообщением об этом на соответствующей электронной платформе.** В этом случае пассажиры должны иметь при себе сертификат, подтверждающий отрицательный ПЦР тест на Covid-19, выданный сертифицированной лабораторией, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, а также вручную заполненную Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории В из Приложения I или Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории С из Приложения I, соответственно, в случае если они останавливались/ жили в стране Категории С в течение последних 14 дней до их поездки в Республику Кипр или будут пассажирами международного маршрута в Республику Кипр через промежуточные страны категории С, с ночевкой (-ами), согласно объявлению о категоризации стран Республики Кипр. Авиакомпания и/ или ее представитель также будут нести ответственность за проверку того, заполнили ли пассажиры в этом случае документы вручную и имеют их при себе. Пассажиры, у которых нет Пропуска на рейс "Cyprus Flight Pass" или, в случае, когда веб-платформа Республики Кипр временно недоступна из-за технических проблем или планового технического обслуживания, с официальным сообщением об этом на соответствующей веб-платформе, они не заполнили необходимые документы вручную и не взяли их с собой, а также не имеют сертификат, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, выданный сертифицированной лабораторией, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, авиакомпании не разрешат пассажирам подняться на борт воздушного судна и вылететь в Республику Кипр.

Примечание 3: Нижеуказанные пассажиры будут иметь выбор, либо самим сделать тест на COVID-19, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, либо провести этот тест при въезде в Республику Кипр за свой счет, стоимостью 60 евро. В случае если они решат пройти тест при въезде в Республику Кипр, они должны будут самоизолироваться в постоянном или временном месте жительства в Республике Кипр до тех пор, пока результаты теста не будут

получены. Если тест будет положительным, они будут оставаться в обязательной изоляции (на карантине), следуя медицинскому протоколу и инструкциям Министерства Здравоохранения.

1. Граждане Кипра и члены их семей (иностранцы супруги и их несовершеннолетние дети).
2. Лица, легально проживающие в Республике Кипр.
3. Лица, которым разрешен въезд в Республику Кипр в соответствии с Венской конвенцией.
4. Лица, из стран категории В, где власти этих стран, должным образом обоснованно и после объявления Министерства Здравоохранения Республики Кипр, не в состоянии предложить тестирование Covid-19 тем, кто желает поехать на Кипр.

Примечание 4: Авиакомпании разрешат категориям пассажиров, указанным в **Примечании 3**, подняться на борт воздушного судна и отправиться в Республику Кипр, без теста, подтверждающего отрицательную ПЦР на Covid-19, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, при условии наличия у них Пропуска на рейс «Cyprus Flight Pass» с указанием, что тест Covid-19 будет проведен в Республике Кипр. В случае, если веб-платформа Республики Кипр временно недоступна из-за технических проблем или планового технического обслуживания, с **официальным сообщением об этом на соответствующей электронной платформе**, категории пассажиров Примечания 3 должны вручную заполнить Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории В из Приложения I или Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории С из Приложения I, если они останавливались/ жили в стране Категории С в течение последних 14 дней до их поездки в Республику Кипр или они будут пассажирами международного маршрута в Республику Кипр через промежуточные страны Категории С, с ночевкой (-ами), согласно объявлению о категоризации стран Республики Кипр. Авиакомпания и/или ее представитель также будут нести ответственность за проверку того, заполнили ли пассажиры в этом случае документы вручную и имеют Форму Локации Пассажира и Декларацию, упомянутые выше.

Примечание 5: Каждый член семьи должен заполнить отдельное заявление. В случае несовершеннолетних лиц (пассажиров в возрасте до 18 лет), сопровождаемых или несопровождаемых, заявление должно быть заполнено от имени несовершеннолетних родителей/родителями, либо опекуном/ опекунами, либо усыновителем/ усыновителями, либо законным представителем/ представителями. Лабораторное тестирование на COVID-19 несовершеннолетних в возрасте до 12 лет до отъезда или по прибытии в Республику Кипр не требуется. Следует отметить, что наличие Пропуска на рейс "CyprusFlightPass" по-прежнему является обязательным и для этих несовершеннолетних лиц.

Примечание 6: Авиакомпаниям запрещается допускать к посадке на борт воздушного судна пассажиров, направляющихся в Республику Кипр, не имеющих Пропуск на рейс "CyprusFlightPass". **Уточняется, что авиакомпании не несут ответственности за проверку достоверности информации и данных, необходимых для выдачи "CyprusFlightPass".**

Страны Категории С

Из стран Категории С, во время второго этапа постепенной отмены запретительных мер, который начнется 20.06.2020, допускаются полеты между аэропортами Республики и аэропортами государств, не включенных в категории А и В по официальному объявлению Министерства Здравоохранения.

Для пассажиров будут применяться следующие условия:

- а. Следующие категории пассажиров будут допущены к полетам в Республику Кипр из стран Категории С:
1. Граждане Республики Кипр и члены их семей (иностранцы супруги и их несовершеннолетние дети).
 2. Лица, легально проживающие в Республике Кипр.
 3. Лица, которым разрешен въезд в Республику Кипр в соответствии с Венской конвенцией.
 4. Лица, независимо от гражданства, имеющие специальное разрешение от властей Республики Кипр, как определено в Указе об инфекционных заболеваниях (определение мер по борьбе с распространением коронавирусной болезни Covid-19) (N.30), с внесенными поправками.
- б. Пассажиры должны сделать тест, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр и иметь сертификат, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, выданный сертифицированной лабораторией.
- с. Пассажиры должны заполнить Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории С на веб-платформе Республики Кипр (<https://www.cyprusflightpass.gov.cy>) для того, чтобы получить Пропуск на рейс «Cyprus Flight Pass».

Примечание 1: вышеуказанные пассажиры будут иметь выбор, либо самим сделать тест на COVID-19, с образцом, взятым за 72 часа до их поездки в Республику Кипр, либо провести этот тест, стоимостью 60 евро, при въезде в Республику Кипр за свой счет. В случае если они решат пройти тест при въезде в Республику Кипр, они должны будут оставаться в месте, указанном Республикой Кипр, до получения результатов теста и его оплаты.

Примечание 2: вышеуказанные пассажиры:

- i. в случае въезда в Республику Кипр на срок до 4 дней, если тест будет положительным, они будут оставаться в состоянии обязательной изоляции (карантина) либо по месту жительства, либо, в случае, если у них нет места жительства в Республике Кипр, в месте, которое будет указано им Республикой Кипр, и они будут принимать меры предосторожности и самозащиты, которые будут даны Министерством Здравоохранения. Если тест будет отрицательным, они примут меры предосторожности и самозащиты, которые будут даны Министерством Здравоохранения.
- ii. В случае въезда в Республику Кипр на срок более 4-х дней, если результаты теста будут положительными или отрицательными, они будут помещены в принудительную самоизоляцию на 14 дней либо по месту жительства, либо, если они не имеют места жительства в Республике Кипр, в месте, которое будет указано им Республикой Кипр, и они будут принимать меры предосторожности и самозащиты, которые будут даны Министерством Здравоохранения.

Примечание 3: Пассажиры должны заранее заполнить вышеуказанные документы на специальной веб-платформе Республики Кипр (<https://www.cyprusflightpass.gov.cy>), кроме случаев, когда веб-платформа Республики Кипр была временно недоступна из-за технических проблем или планового технического обслуживания, с официальным сообщением об этом на соответствующей электронной платформе. В этом случае пассажиры должны иметь при себе сертификат, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, выданный сертифицированной лабораторией, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, а также вручную заполненные Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории С из Приложения I.

Пассажиры, у которых нет Пропуска на рейс "Cyprus Flight Pass" или, в случае, когда веб-платформа Республики Кипр временно недоступна из-за технических проблем или планового технического обслуживания, с **официальным сообщением об этом на соответствующей электронной платформе**, они не заполнили необходимые документы вручную и не взяли их с собой, а также не имеют сертификат, подтверждающий отрицательную ПЦР для Covid-19, выданный сертифицированной лабораторией, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, авиакомпании не разрешат пассажирам подняться на борт воздушного судна и вылететь в Республику Кипр.

Примечание 4: Авиакомпании разрешат вышеуказанным категориям пассажиров, подняться на борт воздушного судна и отправиться в Республику Кипр без теста, подтверждающего отрицательную ПЦР на Covid-19, с образцом, взятым в течение последних 72 часов до их поездки в Республику Кипр, при условии наличия у них Пропуска на рейс «Cyprus Flight Pass» с указанием, что тест на Covid-19 будет проведен в Республике Кипр. В случае, если веб-платформа Республики Кипр временно недоступна из-за технических проблем, или планового технического обслуживания, с официальным сообщением об этом на соответствующей веб-платформе, вышеуказанные категории пассажиров должны вручную заполнить Форму Локации Пассажира и Декларацию для стран Категории С из Приложения I, указав, что они сделают тест на Covid-19 в Республике Кипр. Авиакомпания и/или ее представитель также будут нести ответственность за проверку того, заполнили ли пассажиры в этом случае документы вручную и имеют Форму Локации Пассажира и Декларацию, упомянутые выше.

Примечание 5: Каждый член семьи должен заполнить отдельное заявление. В случае несовершеннолетних лиц (пассажиров в возрасте до 18 лет), сопровождаемых или несопровождаемых, заявление должно быть заполнено от имени несовершеннолетних родителем/родителями, либо опекуном/опекунами, либо усыновителем/усыновителями, либо законным представителем/представителями. Лабораторное тестирование на COVID-19 несовершеннолетних в возрасте до 12 лет до отъезда или по прибытии в Республику Кипр не требуется. Следует отметить, что наличие Пропуска на рейс "CyprusFlightPass" по-прежнему является обязательным и для этих несовершеннолетних лиц.

Примечание 6: Авиакомпаниям запрещается допускать к посадке на борт воздушного судна пассажиров, направляющихся в Республику Кипр, не имеющих Пропуск на рейс "CyprusFlightPass". **Уточняется, что авиакомпании не несут ответственности за проверку достоверности информации и данных, необходимых для выдачи "CyprusFlightPass".**

Примечание 7: В соответствии с указом Министра Здравоохранения № 37 от 12 августа 2020 года определены следующие меры:

Граждане, прибывающие из стран категории С, за 48 часов до прекращения самоизоляции должны повторить молекулярный тест на COVID-19 за свой счет. Результат лабораторного исследования необходимо отправить на следующий электронный адрес: monada@mphs.moh.gov.cy. **Подразумевается, что самоизоляция прекращается, только если результат повторного лабораторного исследования отрицательный.**

Мы не несем ответственности за точность этой информации/ оригинального текста или документа на английском языке